



# Lehener Nachrichten



## Weihnachts-Aktion



Wir, das Team der Ortsverwaltung Lehen möchten zur Weihnachtszeit, die Fenster des Rathauses schmücken.

Dazu brauchen wir die Hilfe der Kinder aus Lehen. Wer hat Lust, etwas Schönes, Einzigartiges, Besonderes oder auch Witziges für uns zu basteln?

Eurer Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. Ihr könnt das auch mit Freunden oder einer Gruppe machen!

Basteln und dann?

Dann packt Ihr es einfach in einen Umschlag, schreibt Euren Namen, Eure Adresse und die Kontaktdaten darauf und werft es bei uns in der Ortsverwaltung Lehen – Breisgauer Str. 61, in den Briefkasten. Notiert dabei auch, ob Ihr das Gebastelte wieder zurückhaben wollt oder wir es für die nächsten Jahre wieder verwenden dürfen!

Freut euch heute schon auf ein kleines Dankeschön.

Eure Bilder sollten uns bis zum 30.11.2023 erreichen - dann wird geschmückt

Aber auch die Großen dürfen uns helfen, Lehen zur Advents- und Weihnachtszeit schöner und besinnlicher zu machen.

Gerade, **aber nicht nur** an der Hauptverkehrsstraße – der Breisgauer Straße ist es doch schön, wenn die Gärten bzw. die Eingangsbereiche beleuchtet und weihnachtlich dekoriert sind.

Senden Sie uns von Ihrem Garten, Ihrem Eingangsbereich o.ä. einfach ein Bild.

Das winterlichste und schönste geschmückte Haus/Garten/Eingangsbereich, wird in den Lehener Nachrichten in der Weihnachtsausgabe (mit Ihrem ausdrücklichen Einverständnis) abgedruckt.

Am besten senden Sie Ihr Bild bis zum 13.12.2023 per Mail an [ov-lehen@stadt.freiburg.de](mailto:ov-lehen@stadt.freiburg.de) und schreiben uns kurz dazu, von wo und wem das Bild kommt, sowie das Einverständnis für die Nutzung des Bildes (Urheberrechtliche Hintergründe) durch die Ortsverwaltung Lehen.

Wir danken heute schon fürs Mitmachen und wünschen bei der Umsetzung viel Freude.

Das Team der Ortsverwaltung



## Ortsverwaltung nachmittags geschlossen

Bitte beachten Sie, dass die **Ortsverwaltung auf Grund einer internen Veranstaltung am Mittwoch nachmittag, den 29.11.2023 von 17.00 - 19.00 Uhr geschlossen ist.**

Gerne können Sie uns ihr Anliegen auch per Mail an [ov-lehen@stadt.freiburg.de](mailto:ov-lehen@stadt.freiburg.de) schicken.

Wir bitten um Beachtung und Verständnis.

Das Team der Ortsverwaltung Lehen



## Kontaktdaten der ORTSVERWALTUNG

Breisgauer Straße 61, 79110 Freiburg i.Br.  
E-Mail: [ov-lehen@stadt.freiburg.de](mailto:ov-lehen@stadt.freiburg.de) Tel. 0761 / 88871-0  
Internet: [www.freiburg.de/ortschaften](http://www.freiburg.de/ortschaften) Fax. 0761 / 8887120

**Ortsvorsteher** Herr Schätzle Tel. 0761 / 8887113  
Sprechzeiten Dienstag- und Donnerstagvormittag  
nach Vereinbarung

### Ansprechpartner\_in

Verwaltungsleitung, Geschäftsstelle des Ortschaftsrates,  
Standesamt, Grundbucheinsichtsstelle,  
Rentenangelegenheiten Frau Hess Tel. 0761 / 8887115

Bürgerservice, Friedhofsverwaltung,  
Hallenvergabe Frau Löffler Tel. 0761 / 8887111

Bürgerservice, Jubilare  
Lehener Nachrichten Frau Mittelbach Tel. 0761 / 8887112

### Sprechzeiten, nach telefonischer Vereinbarung

Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Mittwoch von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

## KINDERGÄRTEN, SCHULE & HALLENBAD

### Kindergarten Edith-Stein

Kath. Pfarrgemeinde St. Cyriak  
Waldallee 44, 79110 FR-Lehen, Tel. 0761 83419  
E-Mail: [Kindergarten-edith-stein@se-freiburg-nordwest.de](mailto:Kindergarten-edith-stein@se-freiburg-nordwest.de)

### Kita „Im Wald zuhause“ am Tiergehege/Mundenhof

Büro: In den Kirchenmatten 52, 79110 Freiburg-Lehen  
Impulse für kids e. V.; Tel. 0761 68197847  
[www.im-wald-zuhause.de](http://www.im-wald-zuhause.de)

### Johannes-Schwartz-Grundschule

Bundschuhstr. 20b, 79110 FR-Lehen  
Tel. 0761 82242, [sekretariat.jossvn@freiburg-schulen.bwl.de](mailto:sekretariat.jossvn@freiburg-schulen.bwl.de)

### Hallenbad Lehen

Lindenstraße 4, 79110 FR-Lehen, Tel. 0761 2105-540  
[www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-lehen](http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-lehen)

### Öffnungszeiten und Kurse

Mo.: Nur Kurse AF + SK und Vereine  
Di.: 14:00 bis 16:00 Uhr \* und AF + SK  
Mi.: Nur Kurse SK und Vereine  
Do.: 14:00 bis 16:00 Uhr \* und AF + SK  
Fr.: Nur Kurse SK und Vereine  
Sa.: 12:30 bis 14:00 Uhr \*\* 14:00 bis 16:00 Uhr

### Legende

\*getrennte Bahnen  
\*\* Senioren und werdende Mütter  
\*\*\* Spielnachmittag (z.Zt. nicht)  
AF.: AquaFitness offene Kurse  
SK.: Schwimmkurse auch f. Erwachsene (Do.)

## Spruch der Woche

Nieder mit der Schwerkraft  
es lebe der Leichtsinn.

-Unbekannt

## IMPRESSUM

**Amtsblatt der Ortsverwaltung Lehen/ Lehener Nachrichten:**  
**Herausgeber:** Ortsverwaltung Lehen

**Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung:** Ortsvorsteher Bernhard Schätzle, Breisgauer Straße 61, 79110 Freiburg. Namentlich gezeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers. Bildquellen Titelseite: W. Kraft, Stadt Freiburg, P. Seeger, B. Schätzle, oder Ortsverwaltung

### Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Straße 45,  
78333 Stockach, Telefon 07771 931711, Fax: 07771 931740,  
E-mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Die Lehener Nachrichten erscheinen wöchentlich.**

**Redaktionsschluss** sonntags 23.30 Uhr, Ausnahmen entnehmen Sie bitte unseren Lehener Nachrichten.

## NOTDIENSTE

<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst/Erste Hilfe</b>	112
Polizeiposten West Stadt, Elsässer Straße 75	0761 897878-0
Revier-Nord	0761 882-4221
Ärztl. Notfalldienst	116117
Augenklinik Freiburg/Auskunft	0180 6075311
Kinderärztl. Notfallversorgung	0180 6076111
Zahnärztl. Notfalldienst	0180 3222 55541
Giftnotrufzentrale	0761 19240
Tierärztl. Notfalldienst	0761 72266
Tierschutzverein Freiburg e.V. In den Brechtern 1c/Lehen	0761 84444

### Bereitschaftsdienst der Apotheken

entnehmen Sie bitte der aktuellen Tageszeitung oder unter  
Apotheken-Notdienst 01805 002963 (Anfragen)

### 24h Bereitschafts- & Entstördienst

#### Strom/Gas/Wasser/ Defekte Straßenleuchten/ verstopfte Gullys

Kostenlose Telefonnummer: 0800 2767767 oder  
[www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden](http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden)

### Das Scherbentelefon der Abfallwirtschaft

(Scherben sowie wilde Müllablagerung) 0761/76707-710 (AB)

**Misstände zu Müll, Straßenschäden oder defekten Ampeln –**  
ganz einfach online und ohne Umwege an die Stadtverwaltung  
melden unter: [freiburg.de/maengelmelder](http://freiburg.de/maengelmelder)

### Rattenbefall- was tun?

Mehr Infos und Hilfe erhalten Sie über die Badenova unter:  
Kostenlose Telefonnummer 0800 2838485

## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

### Freiburg auf Platz 3 der bundesweit besten Bürgerämter

Bereits zum fünften Mal hat der Verbraucherschutzverein Berlin/Brandenburg (VSVBB) anhand der Bewertungen von Bürgerinnen und Bürgern geprüft, welches der Bürgerämter bundesweit die besten Bewertungen hat. Analysiert wurden Online-Rezensionen von Behörden, in denen Ausweis- und Meldeangelegenheiten erledigt werden können, das heißt auch das Freiburger Bürgerservicezentrum im Rathaus im Stühlinger.

Freiburg belegt dabei den dritten Platz mit 4,05 von 5 möglichen Sternen hinter Bielefeld und Bochum.

Im Schnitt werden die Ämter der 40 größten Städte mit 3,62 von 5 möglichen Sternen bewertet.

Bürgermeister Stefan Breiter: „Das Ergebnis bestärkt uns in unserer Arbeit und ist eine tolle Rückmeldung für alle Mitarbeitenden und die Führungskräfte, die im Bürgerservicezentrum dafür sorgen, dass die Freiburger Bürgerinnen und Bürger schnell und kompetent bedient werden. Wir legen gerade angesichts der großen Herausforderungen, vor denen wir stehen, viel Wert auf moderne Organisationsstrukturen und zeitgemäße Steuerung unserer Bürgerdienste.“

Link zum Untersuchungsergebnis:

<https://vsvbb.de/vsvbb-behoerden-ranking-5/>

## Örtliche VEREINSMITTEILUNGEN

### Musikverein Lehen e.V.



**DU, ja genau DU!**  
**Du spielst ein Instrument?**

Ob jung oder alt, Anfänger, Wiedereinsteiger oder erfahrener Musiker,  
Hauptsache Freude am Musizieren.

**Musiker suchen Musiker**

Dann komm doch zu unseren Proben  
in die Bundschuhhalle.  
Infos unter: [kontakt@musikverein-lehen.de](mailto:kontakt@musikverein-lehen.de)

## KINDERGARTEN UND SCHULEN

### Tag der offenen Tür an der Johannes-Schwartz-Schule



Am **Montag, den 27.11.23** findet in der Zeit von **14.30 Uhr bis 16.30 Uhr** der **Tag der offenen Tür** für die neuen Schulanfänger und ihre Eltern statt.

Wir freuen uns alle Kinder und Eltern an unserer Schule begrüßen zu dürfen.

Das Team der Johannes-Schwartz-Schule

## Mitteilungen der KIRCHEN

### Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest

#### Kontaktdaten:

Pfarrer: Joachim Koffler

Gemeindereferentin: Bettina Wittmer

([wittmer@se-freiburg-nordwest.de](mailto:wittmer@se-freiburg-nordwest.de))

Pfarrbüro Hl. Familie: 0761/82955

#### Gottesdienste und Termine

##### Freitag, 24. November 2023

17.00 St. Albert Beichtzimmer: Beichtgelegenheit und Offene Sprechstunde

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen vom November: Bernhard Reber, Eduard Zähringer, Berenike Bernauer, Hubert Sauer, Helga Götzmann, Matias Putil, Waltraud Hank, Eva Wolf, Elfriede Bürger

##### Samstag, 25. November 2023

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Gebet mit Orgelmusik - Eunsu Kim

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe

##### Sonntag, 26. November 2023 - Christkönigssonntag

09.30 St. Albert: Heilige Messe

10.30 Diakonenweihe von Erik Ambaryan in Bühl, St. Peter und Paul (wird per Live-Stream über die Homepage übertragen)

11.00 Hl. Familie: Heilige Messe

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

##### Dienstag, 28. November 2023

19.00 St. Cyriak: Heilige Messe

20.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Pfarrgemeinderatssitzung

##### Mittwoch, 29. November 2023

09.00 St. Albert: Heilige Messe

10.00 St. Albert: 10-11 Uhr Anmeldung zur Krippenfahrt am Donnerstag 04.01.2024 nach Waldkirch und Elzach o. Tel. 0761/5146400

**Donnerstag, 30. November 2023 - Heiliger Andreas**

- 13.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Mittagstisch  
- Anmeldung bis dienstags vorher im Pfarrbüro, Tel. 0761/82955 (Unkostenbeitrag: 5 Euro)
- 19.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Exerzitien im Alltag Jeden Tag eine halbe Stunde innehalten - dafür gibt es jeweils einen schriftlichen Impuls. Einmal pro Woche Austausch in der Gruppe. Die Folgetermine sind: Freitag (!) 8.12. 20 Uhr - Donnerstag, 14. und 21.12. 19 - 20:30 Uhr im Gemeindesaal Heilige Familie, Hofackerstr.29.

## Evangelische Kirche Freiburg - Matthäuskirche - (Pfarrgemeinde West)

Evangelische Kirche in Freiburg  
Pfarrgemeinde West Matthäuskirche  
Sundgaullee 31, 79114

Freiburg Pfarrer: David Geiß

Sekretariat, Frau Eschmann: 0761 / 27 66 42

e-mail: west.freiburg@kbz.ekiba.de

### Gottesdienste

- |            |           |  |
|------------|-----------|--|
| 22.11.2023 | 18 Uhr    | Ökumenischer Gottesdienst zum Abschluss der FriedensDekade am Buß- und Betttag, Prädikant Dr. Rees |
| 26.11.2023 | 10 Uhr    | Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen, Pfr. Geiß   |
|            | 11.30 Uhr | Wuselgottesdienst, Fr. Dr. Schiewer  |

### MitMachGarten

Zu dem Thema „Mögen Igel Marmelade?“ lädt der MitMachGarten am **Donnerstag, 23.11. um 15 Uhr** sehr herzlich ein. (Groß-)Eltern mit Kindern im Kindergarten- und Grundschulalter dürfen einfach vorbeischaun und mitmachen, keine Anmeldung erforderlich.

### Fit in der zweiten Lebenshälfte

**Montags von 16:30–17:30 Uhr** können Sie unter Anleitung von Herrn Dr. med. Ernst-Otto Blachnitzky beim **Stuhlturnen** Ihre Beweglichkeit trainieren und nebenher ein paar **Gesundheitstipps** bekommen

Wenn Gemeindenachmittag ist, entfällt das Stuhlturnen.

Und **donnerstags von 15:30–16:30 Uhr** lädt Herr Dr. Blachnitzky beim **Walking-Treff** zum idealen Ausdauersport für Senioren ein.

Für die Ferienzeit werden gesonderte Absprachen für Stuhlturnen und Walking getroffen.

**Pfarrer David Geiß ist in dringenden seelsorglichen Angelegenheiten zu erreichen unter 0761-89757490.**

Gerne leiten wir Sie auch an, wenn Sie zu Hause **eine Andacht** oder das **Heilige Abendmahl** feiern möchten. Aber auch **wenn Sie ein einfach einmal reden wollen**, weil Sie sich allein oder verunsichert fühlen, sind wir für Sie da. Bitte melden Sie sich in unserem **Pfarrbüro unter der Nummer 0761-276642**, wenn Sie Hilfe benötigen.

Mit herzlichen Grüßen – und Gott befohlen!

Ihre Matthäusgemeinde



# Was sonst noch INTERESSIERT

## DIE POLIZEI INFORMIERT:

### Sie haben etwas gegen Einbrecher – wir auch!

Entgegen landläufiger Meinung erfolgen **Einbrüche nicht nur nachts, sondern häufig zur Tageszeit**, wenn die Bewohner nicht zu Hause sind, also zur Schul-, Arbeits- und Einkaufszeit, aber auch am **frühen Abend** oder an den **Wochenenden**. Weit über ein Drittel aller Wohnungseinbrüche werden durch Tageswohnungseinbrecher begangen.

Die Einbrecher verursachten im vergangenen Jahr einen Diebstahlsschaden von 216,0 Millionen Euro. Eingebrochen wurde meist über **einfach erreichbare Fenster und Wohnungsbzw. Terrassentüren**. Die Quote der **gescheiterten Einbrüche**, also der Einbruchsversuche, ist leicht gestiegen und liegt aktuell bei **46,7 %**. Durch **richtiges Verhalten** und eine **effiziente Sicherungstechnik** können viele **Einbrüche verhindert** werden.

### So schützen Sie sich vor Einbrechern

- Wenn Sie Ihr Haus verlassen – auch nur für kurze Zeit – schließen Sie unbedingt Ihre Haustür 2-fach ab.
- Verschließen Sie immer Fenster, Balkon- und Terrassentüren. Denken Sie daran: Gekippte Fenster sind offene Fenster!
- Verstecken Sie Ihren Schlüssel niemals draußen. Einbrecher finden jedes Versteck.
- Achten Sie auf Fremde in Ihrer Wohnanlage oder auf dem Nachbargrundstück.
- Informieren Sie bei verdächtigen Beobachtungen sofort die Polizei.
- Geben Sie keine Hinweise auf Ihre Abwesenheit, wie z. B. in sozialen Netzwerken oder auf Ihrem Anrufbeantworter.

**Zusätzlich** empfiehlt die Polizei eine **mechanische Sicherung aller Fenster und Türen**, damit ungebetene Gäste erst gar nicht hineinkommen. **Ergänzende Sicherheit** bietet zum Beispiel eine **Einbruch- und Überfall-Meldeanlage**.

Das Polizeipräsidium Freiburg bietet den Bürgern eine **kostenlose sicherheitstechnische Beratung** an. **Vereinbaren Sie einen Termin: freiburg.praevention@polizei.bwl.de oder 0761/29608-25.**

**Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
Ihr Polizeipräsidium Freiburg**



## Schwarzwaldverein Freiburg-Hohbühl

- 25. Nov., Samstag: „**Stammtisch**“, im Berglusthaus ab 14 Uhr, Wanderung zum Stammtisch ohne Wanderführung. Treff: 9:30 Uhr, Talstation Schauinslandbahn. Mit Bus nach Horben Rathaus; von hier in ca. 1,15 Std. auf markiertem Weg zum Berglusthaus. Aufstieg: 224m/3,5km. Wegbeschreibung: Horben Rathaus – Ignazhof – An der Linde rechts abbiegen und der blauen Raute folgen – nach 500m links in den Bußweg abbiegen, Mainackerhof, Fußweg durch den Wald – Parkplatz Gerstenhalm – Eckewitti – Geißenfelsen – Berglusthaus, eventuell Übernachtung
- 26. Nov., Sonntag: „**Museumsbesuch**“, mit kurzer Wanderung vom Bhf Staufen bis Bad Krozingen zum Stadtmuseum im Litschgi-Haus (Eintritt 2,- €), Treff: 12:00 Uhr Hbf, Eingangshalle, Gehzeit: 1Std/3,5km, leicht, Einkehr: nein, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Claudia Schmidt, Tel.: 0761/32286, E-Mail: claudiaanette.schmidt@ gmail.com, Anmeldung erforderlich vom 18.11 – 25.11.
- 28. Nov., Dienstag: „**Gesundheitswanderungen**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5 bis 2 Stunden Kosten: Mitglieder frei, Nichtmitglieder 3€, Treff: Musikpavillon Stadtgarten Freiburg, 10 Uhr und 14 Uhr, Führung: Walter Sittig, Tel. 0173/3292710, Mail: waltersittig@aol.com

Gäste sind herzlich willkommen.

## Betriebsmanagement für Handwerksmeister

Meister und Meisterinnen sowie Führungskräfte aus Handwerk und Mittelstand haben bei der Fortbildung „Geprüfter Betriebswirt (HwO)“ die Chance, sich innerhalb von zwei Jahren gezielt auf das Management eines Unternehmens vorzubereiten. Am 27. Januar startet dazu an der Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg ein berufsbegleitende Kurs, der dem DQR-Niveau 7 zugeordnet ist. Der Unterricht findet an zwei Abenden pro Woche online statt sowie an ein bis zwei Samstagen im Monat in Präsenz.

Zu den Inhalten zählen die strategische Planung und Organisation eines Betriebs. Mitarbeiter zu gewinnen und zu führen sowie neue Projekte zu entwickeln sind weitere zentrale Themen. Das praxisnahe Wissen kann sofort im Beruf angewendet werden.

Die Weiterbildung wird über das Aufstiegs-BAföG bezuschusst. Auskünfte bei der Gewerbe Akademie, Telefon 0761/15250-24, [www.gewerbeakademie.de](http://www.gewerbeakademie.de).

**Ende des redaktionellen Teils**

**FOLLOW US ON**

*Instagram*

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

@PRIMO\_VERLAG\_STOCKACH

The graphic features a central QR code with the Instagram logo in the center, surrounded by several heart-shaped icons. On the right side, there is a black and white photograph of a young woman with long hair, smiling broadly while looking at her smartphone. The background is a dark grey gradient.

# PILZ-RAVIOLI & BIRNEN-CHUTNEY MIT ROTE-BETE-SCHAFSKÄSE-SALAT AN HONIG-SENF-DRESSING UND GERÖSTETEN KÜRBISKERNEN

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN



### PILZ-RAVIOLI

#### RAVIOLI-TEIG

250 g Eigelb (von ca. 8 Eiern, Größe M)  
100 g Mehl  
200 g Semola oder Hartweizengrieß  
Olivenöl  
Salz  
evtl. etwas Wasser

#### RAVIOLI-FÜLLUNG

ca. 200 g Champignons, geputzt, klein geschnitten  
2 Schalotten, geschält, fein gewürfelt  
1 Knoblauchzehe, geschält, fein gewürfelt  
Salz, Pfeffer  
je 1 EL Petersilie und Schnittlauch  
1 Zweig Thymian  
1 EL Frischkäse  
1/2 Eigelb

#### AUSSERDEM:

Mehl für Nudelbrett, Eigelb zum Bepinseln

### BIRNEN-CHUTNEY

2 EL brauner Zucker  
3 Birnen, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
1 rote Zwiebel, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
1/2 Chilischote, in feine Ringe geschnitten  
Saft von zwei Limetten  
Salz, Pfeffer

### ROTE BETE-SCHAFSKÄSE-SALAT AN HONIG-SENF-DRESSING:

2 Schalotten, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
2 reife Birnen, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
500 g Rote Beete, geschält, in kleine Würfel geschnitten  
200 g Schafskäse  
2 EL flüssiger Honig  
2 TL mittelscharfer Senf  
2 EL Wasser  
4 EL Olivenöl  
Salz, Pfeffer  
70 g Kürbiskerne  
frische Petersilie gehackt

## ZUBEREITUNG

### PILZ-RAVIOLI:

Alle Zutaten für den RAVIOLI-TEIG zu einem Nudelteig kneten, mit Folie abdecken und 1 Stunde im Kühlschrank ruhen lassen. Für die RAVIOLI-FÜLLUNG Champignons scharf anbraten. Schalotten und Knoblauch zugeben, kurz mitrösten. Mit Salz und Pfeffer abschmecken und kalt stellen. Die abgekühlte Masse mit Kräutern, Frischkäse und 1/2 Eigelb vermengen. Nun ein Nudelbrett mit etwas Mehl bestäuben. Den Nudelteig dünn ausrollen, in ca. 8 cm Durchmesser Kreise ausstechen und die obere Hälfte mit Eigelb bepinseln. Ca. 1/2 EL Pilzfüllung auf den Nudelteig geben, in der Hälfte umklappen und zu einem Halbmond verschließen. In Salzwasser ca. 3-4 Minuten kochen.

### BIRNEN-CHUTNEY:

Zucker in einem Topf karamellisieren lassen. Alle Zutaten (inkl. Limettensaft) hinzufügen und ca. 20 Minuten köcheln lassen. Chutney mit Salz und Pfeffer abschmecken.

### ROTE-BETE-SCHAFSKÄSE-SALAT AN HONIG-SENF-DRESSING:

Würfelchen von Schalotten, Birnen und Rote Bete in eine große Schüssel geben, Schafskäse zerbröseln und dazu. Nun Honig, Senf, Wasser, Olivenöl, Salz und Pfeffer vermengen und zu einem sämigen Dressing verrühren. Kürbiskerne in einer beschichteten Pfanne anrösten und anschließend zusammen mit dem Dressing unter die Salatzutaten in der Schüssel heben. Mit Petersilie abschmecken.

## TIPPS & TRICKS

Mit Semola gelingen und schmecken die Ravioli noch einen „Tick“ authentischer, denn die italienische Version von Hartweizengrieß ist etwas feiner. Je kleiner die Rote Bete, desto zarter ist meist die Knolle, im Gemüsefach des Kühlschranks bleibt sie bis zu 10 Tage frisch. Das Chutney in unserem Rezept ist die eher süß-saure Variante. Es gibt aber auch würzige oder scharf-pikante Chutneys. Die Beschaffenheit kann mal flüssig, mal cremig oder pastös sein, oftmals auch mit kleinen Frucht- oder Gemüsestückchen.

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

### MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...



**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
☎ 07771 9317-932 ✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# kiefer

## MALER UND STUCKATEUR



☎ 07 61-800 135

**FREIBURG**

[www.kiefer-maler-stuckateur.de](http://www.kiefer-maler-stuckateur.de)

Spanndeckenzentrum  
Freiburg

**RÄUME** erleben · [www.sdz-fr.de](http://www.sdz-fr.de)



**Montagehelfer (m/w/d)  
für Minijob gesucht.**

FR-Tiengen · T. 07664-912023 · Am Wäldle 20



### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

## Wir suchen Verstärkung!

Perlen Packaging ist ein dynamisches, innovatives und engagiertes Unternehmen, welches weltweit Folien für Blisterverpackungen entwickelt, produziert und beschichtet. Unsere Prozesse, Anlagen, Produkte und das Umfeld sind auf die Bedürfnisse der Pharmaindustrie ausgerichtet. Mit Standorten in der Schweiz, Deutschland, USA, China und Brasilien gehört Perlen Packaging zu den globalen Marktführern.

### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie uns Ihre Unterlagen an [bewerbung.muellheim@perlenpackaging.com](mailto:bewerbung.muellheim@perlenpackaging.com)



Weitere Informationen finden Sie auf unserer Karriere-Website



### Freie Stellen:

- ▶ Maschinenführer Konfektion (m/w/d)
- ▶ Mitarbeiter Folienproduktion (m/w/d)
- ▶ Industrieelektriker (m/w/d)
- ▶ Industriemechaniker (m/w/d)

### Freie Ausbildungsplätze:

- ▶ Industriekaufmann (m/w/d)
- ▶ Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- ▶ Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)
- ▶ Kunststoff- und Kautschuktechnologe (m/w/d)

# Weinverkostung & Weihnachtsbaumverkauf auf dem Weingut Schätzle

01/02.12, 08/09.12, 15/16.12  
Breisgauerstraße.52, 79110

Ab 13 Uhr heißen wir Sie auf dem Weingut Schätzle Willkommen. Mit Glühwein, Essen und Verkauf von unbehandelten Nordmann-Tannen.



## Freiburg-Tiengen

gepflegtes Reihenendhaus in Tiengen, Erbpachtgrundstück mit ca. 247 m<sup>2</sup> Fläche, Wohnfläche ca. 140 m<sup>2</sup>, Bj: 1980, modernisiert, helle und geräumige 5 Zimmer, Einbauküche, Kaminofen, Tageslichtbad, Keller, Terrasse und Garten, Garage und Stellplatz für die PKW's.  
EA: VA, 128,6 kWh/(m<sup>2</sup>\*a), Gas, Bj (EA): 1980/2008/2011, D VKP € 530.000, Maklercourtage: 3,57% aus dem Kaufpreis inkl. gesetzl. MwSt.,

**STAUSS & PARTNER**  
Immobilien und Consulting  
Telefon 0761 - 211 67 90  
info@stauss-immobilien.de

**STAUSS**  
—IMMOBILIEN—

## BESUCHEN SIE DEN VOGTSBURGER WEIHNACHTS- UND MITTELALTERMARKT IN BURKHEIM VOM 1. - 3. DEZ. 2023

> Programm unter [www.Gewerbeverein-Vogtsburg.de](http://www.Gewerbeverein-Vogtsburg.de)

## ACHTUNG ZAHNGOLD

Kaue Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck, Silberschmuck u. Münzen, Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

# Holz ist Müller schön !!

[www.schreinerei-muellerschoen.de](http://www.schreinerei-muellerschoen.de)

**ANGELL**

ANGELL  
Akademie  
Freiburg



## Infotermine

### Berufliche Gymnasien

(WG) Volks- & Betriebswirtschaftslehre  
(SG) Sozial- & Gesundheitswissenschaften  
(TG) Gestaltungs- & Medientechnik

\*Hausführungen 30 min. vorher

ab Kl. 11  
Do, 30.11.  
19.30 Uhr\*

ab Kl. 8  
Sa, 9.12.  
10:30 Uhr\*

Ausbildung zum/r staatlich anerk.  
**Physiotherapeuten\*in**

Di, 12.12.  
17:00 Uhr

Ausbildung zum/r staatlich anerk.  
**Erzieher\*in**

Sa, 09.12.  
10:00 Uhr



Online-Anmeldung und mehr Termine:  
[www.angell-akademie.de](http://www.angell-akademie.de)  
Kronenstr. 2-4, 79100 Freiburg • 0761 791999-10

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Wir geben  
Ihrer Trauer Raum



**HORIZONTE** am Moosweiher

BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH  
Böcklerstraße 1 • 79110 Freiburg • Tel. 0761 516 999 0 • Fax 0761 516 999 10  
info@horizonte-moosweiher.de • [www.horizonte-moosweiher-freiburg.de](http://www.horizonte-moosweiher-freiburg.de)